



INTERNATIONAL CHOIR FESTIVAL

together we sing...digitally

2020 GREECE



ΔΙΑΥΛΟΣ | DIAVLÓS
ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
CULTURE GROUPS AND FESTIVALS



the festival e-book





**ΔΙΑΥΛΟΣ
ΔΙΑΥΛΟΣ**

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
CULTURE GROUPS AND FESTIVALS

www.diavloslink.gr

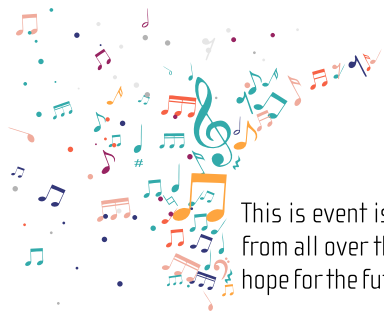
diavlosc@yahoo.gr

Facebook: Diavlos Culture groups and festivals

Video editing: Andreas Zogogiannis

Graphic Design: Deso Graphic Design





INTERNATIONAL CHOIR FESTIVAL

together we sing...digitally

2020 GREECE

This event is a virtual celebration of choral music. Choirs from all over the world meet and share their songs giving us hope for the future.

Despite the pandemic, choirs all over the world are still singing and dreaming the day that we sing together.

In 2021 we are waiting for you in festivals in Greece for meeting and singing together creating our new memories.

ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΧΟΡΩΔΙΩΝ

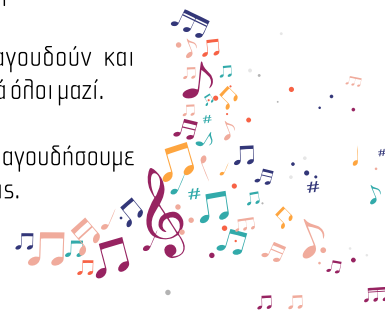
τραγουδάμε μαζί...ψηφιακά

ΕΛΛΑΔΑ 2020

Το φεστιβάλ αποτελεί μια διαδικτυακή χορωδιακή γιορτή. Χορωδίες από όλο τον κόσμο συναντιούνται, μοιράζονται τραγούδια και δίνουν ελπίδα σε όλους μας για το μέλλον.

Παρά την πανδημία, οι χορωδίες ακόμη τραγουδούν και ονειρεύονται τη μέρα που θα τραγουδήσουν ξανά όλοι μαζί.

Το 2021 σας περιμένουμε στα φεστιβάλ για να τραγουδήσουμε μαζί και να δημιουργήσουμε μαζί νέες αναμνήσεις.



ΔΙΑΥΛΟΣ | DIAVLOS

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
CULTURE GROUPS AND FESTIVALS



Countries

							
Bulgaria	Canada	Colombia	Argentina	Austria	Belarus	Brazil	Brussels
							
Cuba	Ireland	Italy	Jordan	Kyrgyzstan	Malta	Marocco	Mexico
							
Estonia	Greece	India	Moldova	Myanmar	Nepal	New Zealand	Peru
							
Romania	Russia	Slovenia	Spain	Switzerland	Syria	Tunisia	Turkey
							
Ukraine							

Choirs



- ▶ Akademski Pevski Zbor Maribor
- ▶ Aleksa Nedeljkovic & Scardus
- ▶ Allegro Vocal Ensemble of the Universidad Autónoma de Occidente
- ▶ Altyn Balalyk
- ▶ Astra Choir
- ▶ Besiktas Children 's Choir
- ▶ Cairo Celebration Choir
- ▶ Cantabile
- ▶ Chamber Choir, Belfersingers
- ▶ Childer-Adolescent Chorus "Bulgarski Slavey"
- ▶ Children Choir "Istok"
- ▶ Chœur Nuovo Marco
- ▶ Choir "River Rhythms"
- ▶ Coral Polifonica Sagrada Familia
- ▶ Coral Sao Joao
- ▶ Coristas De San Nicolas
- ▶ Coro "la Martinella"
- ▶ Coro Antico
- ▶ Coro Arturo Beruti
- ▶ Coro Eufonia
- ▶ Coro Hispano-Americano Di Milano

- ▶ Coro Voces
- ▶ Coros Brizas del Titicaca
- ▶ Doinita Choir
- ▶ Doruleŧ choir
- ▶ Estonian National Girls' Choir Leelo
- ▶ Gaulitanus Choir
- ▶ Hica Buddihish Choir Troupe
- ▶ I Faneromeni
- ▶ John the Baptist Choir
- ▶ Kor U Orkestra Assumpta Est
- ▶ Lazika Polyphonic Choir
- ▶ Library of Alexandria Choir And Orchestra
- ▶ Maltepe Children's Choir
- ▶ Männerstimmen Basel
- ▶ Myanmar Music Festival Choir
- ▶ Nai Choir
- ▶ National Choir Capella of the Belarusian State University
- ▶ New Zealand Youth Choir
- ▶ Oriana Youth Female Choir
- ▶ Polipop Choir
- ▶ Polirock
- ▶ Popcoro

- ▶ PUP Bagong Himig Serenata
- ▶ Quantum Beat
- ▶ RTU Himig Rizalia
- ▶ Sansev Chamber Choir
- ▶ Tedeum Adoramus
- ▶ The Bangalore Cappella
- ▶ The Bangalore Men Chori
- ▶ The Choir "Szczygielki" And Early Music Group "Scholares Minores Pro Musica Antiqua"
- ▶ The Forget Me Nots
- ▶ The Longfield Gospel Choir
- ▶ Tunisia88 Arabic Choir
- ▶ Tunisia88 Honor's Choir
- ▶ Tunisia88 National Choir, Performing With Taipei Civic Orchestra
- ▶ Umetnicki centar Anterija
- ▶ Urjwan choir
- ▶ Vocalino Wettingen
- ▶ Vocaluniverso Cuba
- ▶ Voices
- ▶ Windsor Classical Chorale
- ▶ Women Sufi Group of Larache (Hadra)

Akademski pevski zbor Maribor

 Tadeja Vulc

 Maribor, Slovenia

 O Sapientia



The Choir has been creating music within the cultural society KUD Student since 1964. It is one of the main bearers of student, youth and amateur culture in Maribor, at the same time, it is the ambassador of our country on many international gatherings, competitions and festival. The song (composed by the conductor Tadeja Vulc) refers to the eternal wisdom which teaches us the way of understanding.

Η χορωδία λειτουργεί στα πλαίσια της φοιτητικής λέσχης από το 1964. Είναι ένας από τους κύριους εκφραστές της φοιτητικής, νεανικής και ερασιτεχνικής κουλτούρας στο Μάρμπουργκ και ταυτόχρονα πρεσβευτής της χώρας σε πολλές διεθνείς συναντήσεις, διαγωνισμούς και φεστιβάλ. Το τραγούδι (δημιουργία του Μάεστρου Tadeja Vulc) αναφέρεται στην αιώνια σοφία που μας οδηγεί στο δρόμο της κατανόησης.



Aleksa Nedeljkovic & Scardus

- 📍 Konj, Serbia
- 🎤 Navali se Šar planina



The music ensemble continues the Byzantine tradition of Serbia. It sings mainly hymns and also songs from Kosovo.

Το φωνητικό σύνολο συνεχίζει τη Βυζαντινή παράδοση της Σερβίας. Ερμηνεύει κυρίως θρησκευτικούς ύμνους αλλά και τραγούδια από το Κόσοβο.



Allegro Vocal Ensemble of the Universidad Autónoma de Occidente

-  Wilmer Flórez
-  Cali, Colombia
-  Sobre la Huella



The choir is formed by students, graduates, and personnel, who freely choose this practice, to receive group vocal training. The choir participates in national events and chorists enjoy singing.




The Covid 19 situation was also an opportunity for the group to meet and sing with members who currently live in outside Colombia. The song is from Argentine and invites us to keep on dreaming and maintaining hope.

Η χορωδία αποτελείται από φοιτητές, αποφοίτους και καθηγητές που επιλέφουν στον ελεύθερο χρόνο τους να ασχοληθούν με το χορωδιακό τραγούδι. Η χορωδία συμμετέχει σε τοπικές εκδηλώσεις και οι χορωδοί απολαμβάνουν να τραγουδούν.

Η κατάσταση της πανδημίας του κορωνοϊού τους έδωσε την ευκαιρία να τραγουδήσουν Εσνά με χορωδούς που πήλσαν ζων εκτός Κολομβίας. Το τραγούδι είναι απο την Αργεντινή και μας προσκαλεί να συνεχίσουμε να ονειρευόμαστε και να διατηρούμε την ελπίδα.



Altyn Balalyk

-  Bayan Kandybaeva
-  Naryn, Kyrgyzstan
-  Kyrgyzstan ottoru



Altyn Balalyk means "golden childhood". It is part of the art school Jumamudun Sheraliev. It has participated in many national and regional events and competitions. "Kyrgyzstan ottoru" means "Lights of Kyrgyzstan". Song describes the beautiful nature and landscape of the country. Music was written by Georgian composer V.Muradeli.

Altyn Balalyk σημαίνει χρυσή παιδική ηλικία. Η χορωδία είναι τμήμα του καλλιτεχνικού σχολείου Jumamudun Sheraliev και έχει συμμετάσχει σε πολλά τοπικά και εθνικά φεστιβάλ και διαγωνισμούς. "Kyrgyzstan ottoru" σημαίνει "τα φώτα του Κιργιστάν". Το τραγούδι περιγράφει την όμορφη φύση και το ιδιαίτερο τοπίο της χώρας. Η μουσική του τραγουδιού γράφτηκε από το Γεωργιανό συνθέτη V.Muradeli.

Astra choir

 Rodica Trandafir

 Câmpia Turzii, Romania


 Abwoon D'Bashmaya - The Lords Prayer in Aramaic





Astra Choir began its activity in 1991. The choir organizes 2 festivals annually and participates in festivals and competitions abroad in Romania and abroad. The song is Abwoon D'Bashmaya-The Lords Prayer in Aramaic, arranged for mixed choir by Adrian Corojan, conductor of the Transylvania Voices Choir in Cluj-Napoca.

Η χορωδία ιδρύθηκε το 1991. Οργανώνει κάθε χρόνο 2 φεστιβάλ και συμμετέχει σε φεστιβάλ και διαγωνισμούς στη Ρουμανία και στο εξωτερικό. Το τραγούδι είναι η προσευχή του Κυρίου στα Αραμαϊκά σε εναρμόνιση για μικτή χορωδία από τον Adrian Corojan, μαέστρο της χορωδίας "Φωνές της Τρανσυλβανίας" από την Cluj-Napoca. Το τραγούδι είναι μια προσευχή. Η προσευχή του Κυρίου στα αραμαϊκά.

Besiktas Children's Choir

 Güneş Kaya

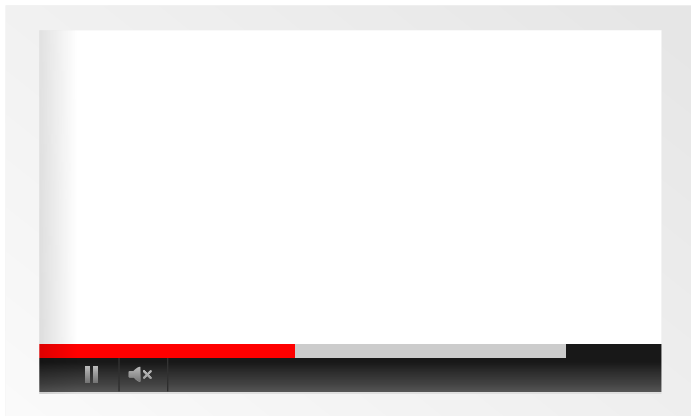
 Besiktas, Istanbul, Turkey

 Kız Çocuğu



The choir is supported by Besiktas Municipality. It aims at providing music education to children of different backgrounds and maintains social co-existence in the Municipality. The song Kiz Cocugu means the small girl. It is a song against war describing the story of a small girl in Hiroshima. It is a poem of Nazim Hikmet and a music composition of Fazil Say.

Η χορωδία υποστηρίζεται από το Δήμο Besiktas. Σκοπός της είναι η μουσική εκπαίδευση των παιδιών και η διατήρηση της κοινωνικής συνοχής του Δήμου. Το τραγούδι Kiz Cocugu σημαίνει μικρό κορίτσι. Είναι ένα αντιπολεμικό τραγούδι και περιγράφει την ιστορία ενός μικρού κοριτσιού στη Χιροσίμα. Είναι ποίημα του Nazim Hikmet σε σύνθεση Fazil Say.



Cairo Celebration Choir

 Nayer Nagui

 Cairo, Egypt

 ElYoun

Lyrics and Music by: Nayer Nagui
Arranged by: Steven Simon



The choir was established in 2000 aiming at transferring joyful and meaningful messages. Having as motto "a wave o pure soun in the silence" and "one heart, one word" sings optimistacelly for the next day when we that we hug each other and give our hands.

Η χορωδία ιδρύθηκε το 2000 με σκοπο να μεταδώσει ενθουσιασμό και μηνύματα χαράς. Με σύνθημα "μια καρδιά, μια λέξη" και "ένα κύμα καθαρού ήχου στη σιωπή" τραγουδά (σε στίχους και μουσική του μασέστρου Nayer Nagui και εναρμόνιση του Steven Simon) τραγουδά με αισιοδοξία για την επόμενη μέρα που θα αγκαλιαστούμε Εανά και θα δώσουμε τα χέρια.

Cantabile

-  Elena Marion
-  Chisinau, Moldova
-  The blue Danube






Female Youth Choir Cantabile was created in 2009 as part of the Academy of Economy Studies, of Moldova University. It has participated in many festivals and competitions winning prizes. It also organises International Choir Festival in Chisinau. They the famous waltz of Johann Straus "The blue Danube».

Η χορωδία νεανίδων Cantabile δημιουργήθηκε το 2009 στην Ακαδημία Οικονομικών Σπουδών του Πανεπιστημίου. Έχει συμμετάσχει σε πολλά φεστιβάλ και διαγωνισμούς, αποσπώντας βραβεία. Οργανώνει Διεθνές Φεστιβάλ Χορωδιών στο Chisinau. Τραγουδούν το διάσημο βαλς του Johann Straus "Γαλάνζιος Δούναβη».



Chamber Choir, Belfersingers

-  Lukasz Meyger
-  Gorlice, Poland
-  My mountains






The choir was established in 2002. Having a various repertoire it takes part in festivals and concerts in Poland and abroad. During the pandemic they released a record with folk songs of Lemko and Pogórze region (south-eastern Poland) and recorded a video clip to one of those songs.

Η χορωδία ιδρύθηκε το 2002. Με ποικίλο ρεπερτόριο συμμετέχει σε συναυλίες και φεστιβάλ στην Πολωνία και το εξωτερικό. Στην περίοδο της πανδημίας ηχογράφησε παραδοσιακά τραγούδια της Νοτιοανατολικής Πολωνίας (περιοχή Lemko and Pogórze) από όπου προέρχεται και το συγκεκριμένο τραγούδι.



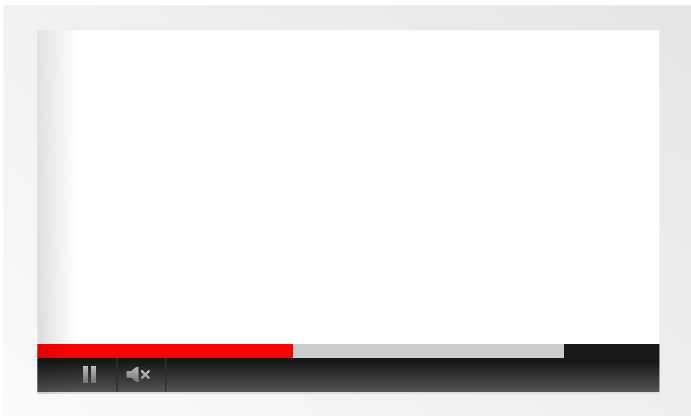
Childer-Adolescent Chorus "Bulgarski Slavey"

-  Neolina Pelova
-  Sofia, Bulgaria
-  Diodi doidi






"Bulgarski Slavey" means Bulgarian nightingale. The choir is part of the National culture centre "Dr. Petar Beron"-1926, Diodi doidi is a bulgarian folk song.

"Bulgarski Slavey" σημαίνει σιδόνι της Βουλγαρίας. Η χορωδία είναι τμήμα του Εθνικού Πολιτιστικού Κέντρου "Dr. Petar Beron"-1926, The Diodi doidi είναι παραδοσιακό Βουλγάρικο τραγούδι.



Children choir "Istok"

-  Anjela Zingarenko
-  S-Petersburg, Russia
-  Dominus Noster



In the choir sing children from 9 to 16 years. The collective has tours to different countries and participates in festivals and competitions in Russia and Europe. A special moment is a participation in the cantata "Carmina Burana" by K.Orf at the Mariinsky Theatre.

The choir will perform spiritual work-G. Mignemi Ecce Dominus Noster, written especially for our choir. This work brought the choir the Grand Prix at the international choir competition in Florence (Italy).

Η χορωδία αποτελείται από παιδιά 9-16 ετών. Εκτός από πολλές συμμετεχές σε φεστιβάλ, διαγωνισμούς και συναυλίες, ιδιαίτερη στιγμή είναι συμμετοχή στα Carmina Burana του Karl Orf στο θέατρο Mariinsky. Το θρησκευτικό τραγούδι Dominus Noster έχει γραφεί ειδικά για τη χορωδία από τον G. Mignemi Ecce. Με αυτό το τραγούδι η χορωδία απέσπασε το Grand Prix στο φεστιβάλ της Φλωρεντίας στην Ιταλία.

Chœur Nuovo Marco

 Tahlia DeCorso

 Belgium, Brussels

 Chanson de Collines

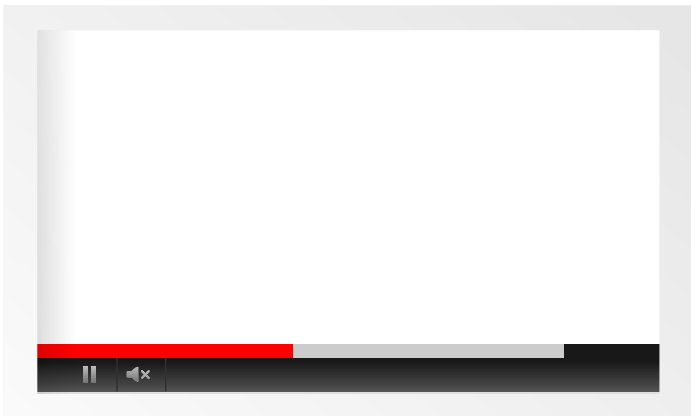


Under the direction of Tahlia DeCorso, a young Australian of many talents, the choir, which has just celebrated its twentieth anniversary, is an intergenerational meeting place where the joy of life and respect for all allow everyone to develop their vocal potential.




With a various repertoire (classical, romantic, baroque etc) it presents an interesting artistic proposal and it serves as a mean of social intergration.

Με αυστραλιανή μάεστρο στη διεύθυνση, η χορωδία αποτελεί εδώ και 20 χρόνια ένα διαγενεακό σημείο συνάντησης και χαράς.

Με ποικίλο ρεπερτόριο (μπαρόκ, κλασσικός, ρομαντικός εποχής κτλ) η χορωδία παρουσιάζει ένα ενδιαφέρον καλλιτεχνικό αποτέλεσμα και αποτελεί μέσο κοινωνικής συνοχής.



Choir "River Rhythms"

-  Lorraine Florish
-  Innishannon, Cork, Ireland
-  Nobody knows



In the Southwest Ireland with many farms and small streets the choir gives the opportunity for meetings and communication with neighbours. With passion and patience they sing for the difficult journey of all of us in the strange era of the pandemic. With optimism they highlight the value of ephemeral. Nobody knows how the story ends. Live the day! Do what you can!"

Σε αυτή Νοτιοδυτική επαρχία της Ιρλανδίας με τα πολλά αγροκτήματα, τις αγροικίες και τους μικρούς αγροτικούς δρόμους, η χαρά δίνει την ευκαιρία συνάντησης και επικοινωνίας με τους γείτονες (ανάμεσά τους και μια ελληνίδα από την Αϊδηψά). Με πολύ μεράκι και υπομονή τραγουδάνε για το δύσκολο ταξίδι που κάνουμε όλοι μας στην περίεργη εποχή της πανδημίας. Με αισιοδοξία αναδεικνύουν την αξία του εφήμερου. «Κανείς δεν ξέρει πώς θα τελειώσουν όλα. Ζήσε τη μέρα! Κάνε το καλύτερο που μπορείς!».

Coral Polifónica Sagrada Familia

 José Luis Ovejas

 Madrid, Spain

 Schindler's List



The choir was founded in 1981 and it is a member of Spanish Choral Federation. The song comes from the famous movie Schindler's list and it was recorded during pandemic.

Η χορωδία ιδρύθηκε το 1981 και είναι μέλος της Ένωσης χορωδιών της Ισπανίας. Το τραγούδι από τη γνωστή ταινία η λίστα του Σίντλερ ηχογραφήθηκε κατά τη διάρκεια της πανδημίας.



Coral São João




-  Fernando Elias Moucherek
-  São Luís City, Maranhão State, Brazil
-  El ahuasca



The choir aims to construct with the most diversified sounds, notes and chords a transcendent atmosphere through art. Having a rich cultural and social dimensions it has travelled all over the world with more than 3.500 concerts in 43 years. With the song we travel to the exotic nature of Amazon via the human voice.

Με πλούσιο καλλιτεχνικό έργο αλλά και κοινωνική δράση, η χορωδία έχει ταξιδέψει σε όλο τον κόσμο δίνοντας πάνω από 3.500 συναυλίες στα 43 χρόνια της ύπαρξής της. Με ποικίλο και διαφοροποιημένα ρεπερτόριο προσπαθεί να δημιουργήσει μια υπερβατική ατμόσφαιρα μέσω της τέχνης. Με τραγούδι μας μεταφέρει στην εξωτική φύση του Αμαζονίου με τη μέσο την ανθρώπινη φωνή.

Coristas De San Nicolas

-  Elvia Miriam Quezada & Alfredo Torres
-  San Nicolas De Los Garzas Nuevo Leon, Mexico
-  Que bonita es mi tierra



The mission of the choir is to offer free music education to all children, to help them express their talents, and integrate children from vulnerable areas. It is the first children choir that has recorded the hymn of their Municipality. Their main slogan is "we struggle to make music a dream reachable for all children".

Αποστολή της χορωδίας είναι η παροχή δωρεάν μουσικής εκπαίδευσης σε όλα τα παιδιά και η ένσωμάτωση παιδιών από ευαίσθητες περιοχές. Με καινοτόμες παιδαγωγικές μεθόδους συμβάλλει στην έκφραση των ταλέντων των παιδιών. Είναι η πρώτη παιδική χορωδία που ηχογράφησε τον ύμνο του Δήμου και αυτό αποτελεί ξεχωριστή στιγμή για τη χορωδία. Κύριο σύνθημα είναι "αγωνιζόμαστε να κάνουμε τη μουσική ένα όνειρο εφικτό για κάθε παιδί".



Coro "la Martinella"

 Ettore Varacall

 Toscana, Italy

 Bella Ciao



The choir was established in 1970. It focuses on studying and singing songs of the mountains. The song "Bella Ciao" is probably the most characteristic Italian song. Although it was composed during a conflict, this a song for peace, hope, freedom and renaissance (symbolized by the flower at the end of the song).

Η χορωδία ιδρύθηκε το 1970. Το ρεπερτόριό της επικεντρώνεται στα τραγούδια των βουνών. Το τραγούδι "Bella Ciao" είναι ίσως το πιο εμβληματικό Ιταλικό τραγούδι. Αν και δημιουργήθηκε κατά τη διάρκεια σύγκρουσης, είναι ένα τραγούδι για την ειρήνη, την ελπίδα, την ελευθερία και την αναγέννηση, που συμβολίζεται με το λουλούδι στους τελευταίους στίχους.

Coro Antico

-  Nikos Efthymiadis
-  Thessaloniki, Greece
-  Ave Maria




Coro Antico was established in 1990 as part of Toumba conservatory. Their members are mainly music students. The repertoire includes songs from the renaissance to contemporary pieces emphasizing on the old music.

Το φωνητικό σύνολο Coro Antico δημιουργήθηκε το 1990 ως τμήμα του Ωδείου Τούμπας Κώστα Μασαίγγου. Τα μέλη του είναι κυρίως σπουδαστές του ωδείου. Το ρεπερτόριο περιλαμβάνει έργα από την αναγέννηση μέχρι τις μέρες δίνοντας έμφαση στην παλιά μουσική.



Coro Arturo Beruti

 Maria Elina Mayorga

 San Juan, Argentina




 Los Mareados



It is an independent choir and it has performed all over Latin America and it has participated in festivals all over the world in distant countries like China. They share with us a tango which is the most important and characteristic dance of their country.

Είναι ανεξάρτητη χορωδία. Έχει δώσει παραστάσεις σε ολόκληρη τη Λατινική Αμερική κι έχει συμμετάσχει σε φεστιβάλ σε ολόκληρο τον κόσμο σε μακρινές χώρες όπως η Κίνα. Μοιράζονται μαζί μας ένα ταγκό, τον πιο σημαντικό και χαρακτηριστικό χορό της πατρίδας τους.

Coro Eufonia

-  Mauro Lisei
-  Gavoi Sardegna, Italy
-  Anninnia anninnia



The choir was established in 1998.
It tries to find pioneering ways of expression. Although it is a female chor it follows also ways of the structure of male choirs.
The song is a traditional lullaby.

Η χορωδία ιδρύθηκε το 1998.
Επιδιώκει να βρει πρωτοποριακούς τρόπους έκφρασης. Αν και γυναικεία χορωδία ακολουθεί και δομή ανδρικής χορωδίας. Το τραγούδι είναι ένα παραδοσιακό νανούρισμα.

Coro Hispano-Americano di Milano




-  Antonio Neglia
-  Milan, Italy
-  Del rosál vengo



Choir keeps alive the choral tradition of Latin America in Milano and gives voice to Latin Americans living in Italy. It is one of the very few choirs in Europe that sings songs of contemporary Latin American composers. Spanish Renaissance music and Renaissance and Baroque sacred music are also part of it. According to the different occasions of concerts, Coro Hispano-Americano can offer a repertoire of sacred or profane, popular or art music.

Η χορωδία κρατά ζωντανή τη χορωδιακή παράδοση της Λατινικής Αμερικής στο Μιλάνο και δίνει φωνή σε Λατινοαμερικάνους που ζούν εκεί. Είναι από τις λίγες χορωδίες στην Ευρώπη που αναδεικνύει έργα σύγχρονων Λατινοαμερικάνων συνθετών. Παράλληλα τραγουδά έργα Ισπανικής Αναγέννησης, Αναγέννησης και Μπαρόκ αλλά και τραγουδία θρησκευτικά, ποπ κτλ.

Coro Voces

-  Irene Citterio
-  Villasanta, Italy
-  Amici miei



Established in 1990 in Gozo island. It is the only independent choir of the island. Its repertoire is various and organises international Music festival. Very special moments is the participation in opera Madama Butterfly and the concert in Taormina opera. For all its artistic work choir receives splendid critics.

Ιδρύθηκε το 1990 στο νησί Γκότσο. Είναι η μόνη ανεξάρτητη χορωδία του νησιού. Τραγουδά ποικίλα είδη μουσικής και οργανώνει διεθνές φεστιβάλ μουσικής. Σημαντική στιγμή η συμμετοχή στην όπερα Madama Butterfly και η συναυλία στην όπερα της Ταορμίνα όπου απέσπασε διθυραμβικές κριτικές.



Coros Brizas del Titicaca

 Armando Vertiz Cayo

 Lima, Peru

 Que bonitos ojos



The choir was established in 1997. The song que bonitos ojos means what beautiful eyes.

Η χορωδία ιδρύθηκε το 1997. Το τραγούδι que bonitos ojos σημαίνει τι ωραία μάτια.

Doinita Choir



Rebeja Svetlana



Straseni District, Sireti Village, Moldova



Hai Hai



The choir was founded in April 2007. It is supported by the local public administration. The song hai hai means lullaby. It is about the parents' love for their child transferring emotions of peace and quietness.


Η χορωδία ιδρύθηκε τον Απρίλιο του 2007 με τη στήριξη της τοπικής αυτοδιοίκησης. Το τραγούδι hai hai σημαίνει νανούρισμα. Περιγράφει την αγάπη των γονιών για το μωρό τους μεταφέροντας συναισθήματα γαλήνης και ηρεμίας.



Doruleț Choir

 Szócs Levente / Éva Fórika

 Ocna Mureș, Romania

 "Al Domnului edte Pamântul"
"Signore Delle Cime"
"Dorulețule"



The Choir was founded eleven years ago, and it has been respected throughout all the area for its quality cultural activity. It has got a rich activity, with a vast religious and secular repertoire. Two choral festivals were also organized in Ocna Mures, bringing joy to the community through music.

Η χορωδία ιδρύθηκε πριν 11 χρόνια και έχει γίνει ευρέως γνωστή στην περιοχή της για ποιοτική χορωδιακή της δράση. Το ρεπερτόριό της είναι ποικίλο τόσο θρησκευτικό όσο και κοσμικό. Έχει οργανώσει 2 χορωδιακές συναντήσεις στην περιοχή Ocna Mures προσδίδοντας εξωστρέφεια και φέρνοντας χαρά στην τοπική κοινότητα μέσω της μουσικής.

Estonian National Girls' Choir Leelo

 Külli Kiivet

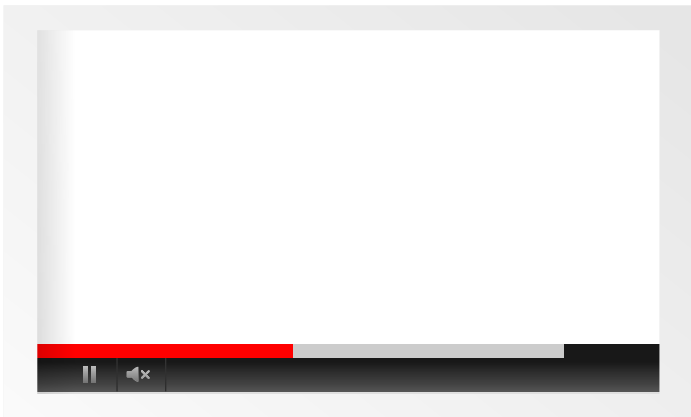
 Estonia

 Kiigel kartlik



The choir was founded in 1996 by Estonian Female Choir Association. Choir is formed by girls, age 15-27, from all over Estonia and therefore choir rehearsals are held 6-8 times a year in various places of Estonia and rehearsals last for 3 days. Almost each of the practice session is finished with a concert local choirs or artists. By the years, choir has participated in several competitions (Russia, Germany, Italy, Slovenia, Greece, and Austria) and has gained high ranks. The song is about a timid girl on the swing.

Η χορωδία ιδρύθηκε το 1996 από την Ένωση Γυναικείων Χορωδιών. Αποτελείται από κορίτσια 17-27 ετών από κάθε γωνιά της χώρας. Οι πρόβες γίνονται 6-8 φορές το χρόνο σε διαφορετικές πόλεις, διαρκούν 3 μέρες και ολοκληρώνονται με συναυλίες με τοπικά σχήματα. Παράλληλα συμμετέχει σε συναυλίες, φεστιβάλ και διαγωνισμούς στο εξωτερικό κερδίζοντας βραβεία (Ρωσία, Γερμανία, Ιταλία, Σλοβενία, Ελλάδα και Αυστρία). Το τραγούδι μιλάει για ένα ντροπαλό κορίτσι στην κούνια.



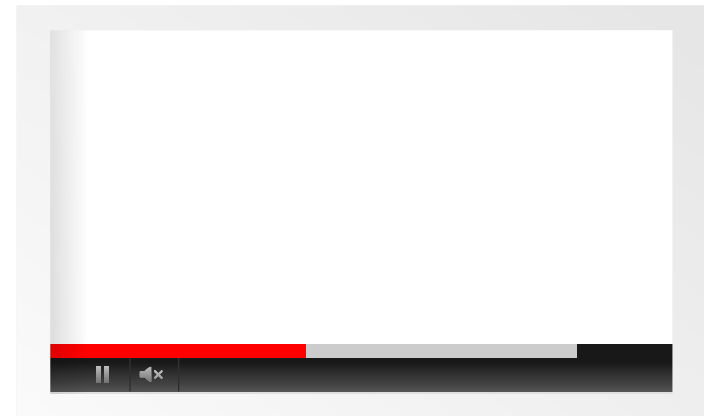
Gaulitanus Choir

-  Colin Attard
-  Gozo, Malta
-  L-Ghanja tas-Sajf






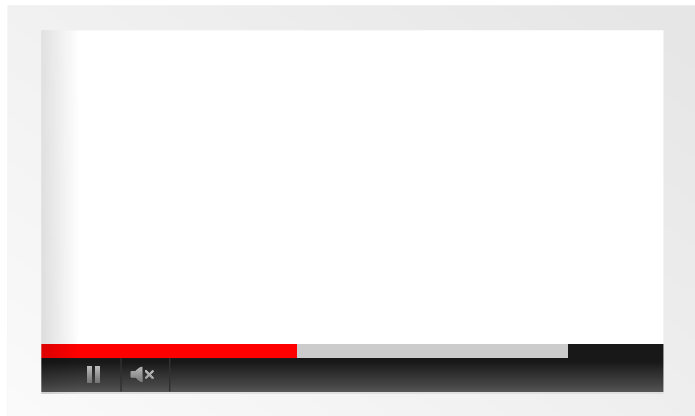
Established in 1990 in Gozo island. It is the only independent choir of the island. Its repertoire is various and organises international music festival. Very special moments is the participation in opera Madama Butterfly and the concert in Taormina opera. For all its artistic work choir receives splendid critics. This song is the summer song.

Ιδρύθηκε το 1990 στο νησί Γκότσο. Είναι η μόνη ανεξάρτητη χορωδία του νησιού. Τραγουδά ποικίλα είδη μουσικής και οργανώνει διεθνές φεστιβάλ μουσικής. Σημαντική στιγμή η συμμετοχή στην όπερα Madama Butterfly και η συναυλία στην όπερα της Ταορμίνα όπου απέσπασε διθυραμβικές κριτικές. Αυτό το τραγούδι είναι το τραγούδι του καλοκαιριού.



Hica Buddihish Choir Troupe

-  Purnakaji Yyapu
-  Kathmandu, Nepal
-  Trinetra ya naam



Choir comes from Nepal, the country where Buddha was born.
The song combines the Nepalese and Buddhist traditions.

Η χορωδία έρχεται από το Νεπαλ, τη χώρα που γεννήθηκε ο Βούδας. Το τραγούδι συνδυάζει τις Νεπαλέζικες και τις Βουδιστικές παραδόσεις.

I Faneromeni / Η Φανερωμένη

 Stamatis Filiakos

 Zante, Greece

 Irini



It is the oldest choir on Zante island in Greece. The song "Irini" meaning peace was composed especially for this festival and it is presented for the very first time. Lyrist and composer the conductor Stamatis Filakos. The video place is Strani Hill in Zante. It is the hill where the Greek national poet Dionysios Solomos created the poem "Hymn to Liberty" (the greek national anthem).

Είναι η παλιότερη χορωδία στη Ζάκυνθο (με έτος ίδρύσεως το 1989). Το τραγούδι γράφτηκε ειδικά για το φεστιβάλ και παρουσιάζεται για πρώτη φορά. Είναι σε στίχους και μουσική του μαέστρου Σταμάτη Φιλιακού. Το βίντεο σε παραγωγή του Μπάμπη Σιγούρου έχει γυριστεί στο λόφο Στράνη στη Ζάκυνθο, τον τόπο που εθνικός μας ποιητής Διονύσιος Σολωμός συνέθεσε τον "Ύμνο εις την Ελευθερία".

John the Baptist Choir

 Muntaser Abujrais

 Jordan

 Urdan ard ajam / Jordan the land of braves



It is a church choir. However, its repertoire is wider and includes hymns and contemporary songs. It takes part in religious events all over their region. It also participates in national and international festivals in Jordan and abroad too.

Η χορωδία του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή είναι εκκλησιαστική χορωδία. Φοτάσο το ρεπερτόριό της είναι ευρύτερο και περιλαμβάνει ύμνους και σύγχρονα τραγούδια. Συμμετέχει σε θρησκευτικές γιορτές και τελετές στην περιοχή. Λαμβάνει επίσης μέρος σε εκδηλώσεις στην Ιορδανία και σε διεθνή φεστιβάλ στο εξωτερικό. Το τραγούδι είναι για τη χώρα τους την Ιορδανία, τη χώρα των γεννητιών.



Kor u Orkestra Assumpta Est

 Stefan Caruana

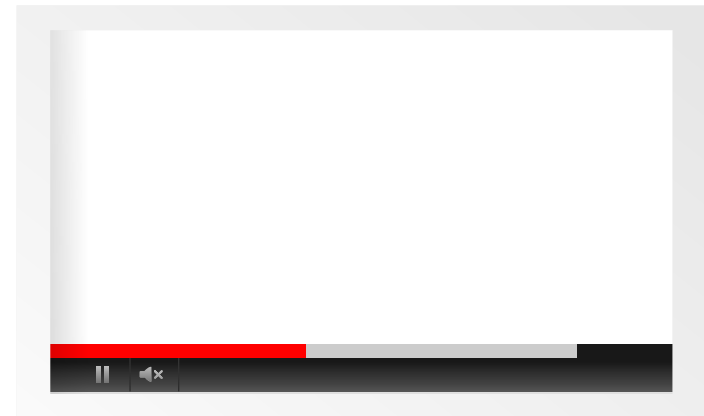
 Gudja, Malta

 Hymn: Tina I-Hlewwa



The choir was founded in 1985 and it is connected with the local community and the local church of the Virgin Mary. The hymn was written by the national poet and priest Dun Karm Psaila (music by Mo Carmelo Caruana). The hymn is dedicated to the Sacred Heart of Jesus. It is heard in the churches all over Malta during special Holy Masses and the first Friday of each month.

Η χορωδία ιδρύθηκε το 1985 είναι συνδεδεμένη με την τοπική καινότητα και την τοπική εκκλησία της Παναγίας. Ο ύμνος γράφτηκε από τον εθνικό ποιητή και ιερέα Dun Karm Psaila σε μουσική του Carmelo Caruana. Είναι αφιερωμένο στην ιερή καρδιά του Ιησού. Ψέλνεται στις εκκλησίες ολόκληρης της Μάλτας την πρώτη Παρασκευή κάθε μήνα και σε μεγάλες θρησκευτικές γιορτές.



Lazika Polyphonic Choir

 Emine Çolak

 Istanbul, Turkey

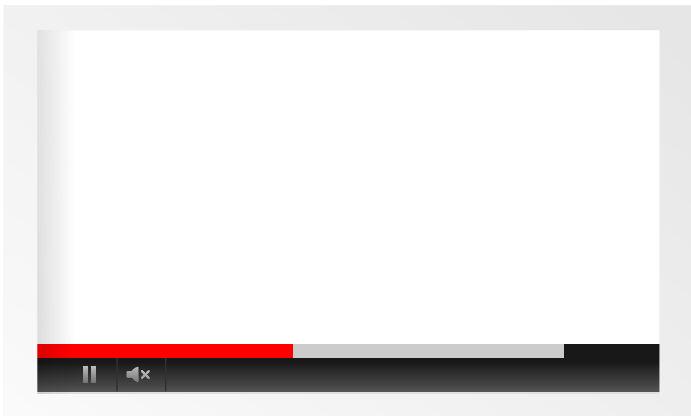
 Lazona






Although Lazuri Folk Music (from Black Sea region) has such great diversity, it is not recognized enough in Turkey. The first Lazuri music was recorded by the musician, Yasar Turna in the early 1970s. Helimisi Xasani, who was born in Hopa and lived in the Soviet Union, had Lazuri song compilations that could only be heard after 1998 in Turkey. Kâzım Koyuncu contributed greatly to the recognition of Lazuri music by the masses. The choir was established in 2016. The repertoire of Lazika consists of traditional Lazuri songs and world folk music. Having young musicians as chorists, Lazika aims to make Lazuri music heard more in national and international arenas. The song, Lazona, is an anonymous song the lyrics of which have been written by Nazi Memishishi.

Αν και η ο Λάζοι (από την περιοχή της Μαύρης Θάλασσας) έχουν πλούσια μουσική παράδοση αυτό δεν είναι αρκετά αναγνωρισμένη στην Τουρκία. Πρώτος ο Yasar Turna ηχογράφησε αυτό το είδος στις αρχές του 1970. Η μουσική του Helimisi Xasani, που γεννήθηκε στη Hopa και έζησε στη Σοβιετική Ένωση ακούστηκε μετά το 1998 στην Τουρκία. Η χορωδία ιδρύθηκε το 2016. Το ρεπερτόριό της αποτελείται από παραδοσιακά τραγούδια των Λάζων και παραδοσιακά τραγούδια από όλο τον κόσμο. Οι χορωδοί προσπαθούν να κάνουν τη μουσική τους να ακουστεί σε όλο τον κόσμο.

Το τραγούδι, Lazona, είναι τραγούδι ανώνυμο με στίχους του Nazi Memishishi.



Library of Alexandria Choir and Orchestra




-  Donia Akram Deghedy
-  Alexandria, Egypt
-  Patriotic medley



The choirs and orchestra of Alexandria library continue a long tradition according to which the famous library is a nest of culture and education. The songs are connected with the National Holiday and the revolution 23rd of July 1952 which transformed Egypt from a monarchy to a republic country. One of them was an older national anthem of the country.

Οι χορωδίες και οι ορχήστρες της βιβλιοθήκης της Αλεξάνδρειας συνεχίζουν τη μακρά παράδοση που θέλει τη βιβλιοθήκη ως κυψέλη πολιτισμού και εκπαίδευσης. Τα τραγούδια που ακούγονται σχετίζονται με την εθνική γιορτή της 23 Ιουλίου (γιορτάζουν την πτώση της μοναρχίας και την εγκατάσταση της ιδίτης δημοκρατίας το 1952). Ένα από αυτά ήταν και ο εθνικός ύμνος της χώρας παλιότερα.

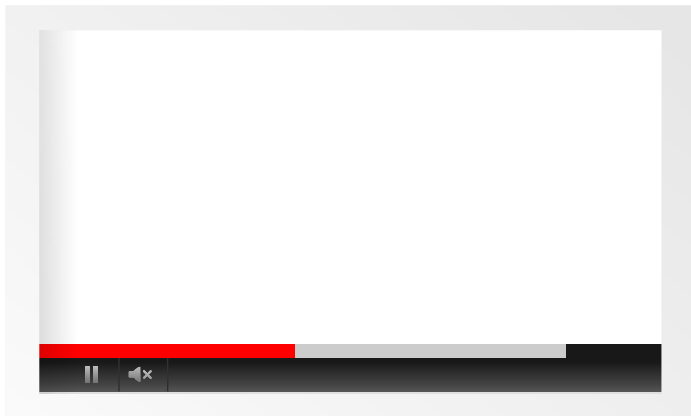
Maltepe Children's Choir

-  Emine Çolak
-  Maltepe Istanbul, Turkey
-  Folk song from Argentina






The group was founded by Maltepe Municipality in 2016 as part of a social responsibility project. It has 65 members ages 8–14. Every year, the choir performs around 10 to 15 times. They perform a vast selection of world folk songs. The song is a children's song from Argentina.

Η χορωδία ιδρύθηκε από το Δήμο του Μάλτεπε το 2016 μέσα από το πρόγραμμα κοινωνικής ευθύνης του Δήμου. Έχει μέλη 65 παιδιά 8-14 ετών. Η χορωδία εμφανίζεται 10-15 φορές το χρόνο και παρουσιάζει παραδοσιακά τραγούδια από όλο τον κόσμο. Το τραγούδι είναι παραδοσιακό παιδικό τραγούδι της Αργεντινής.



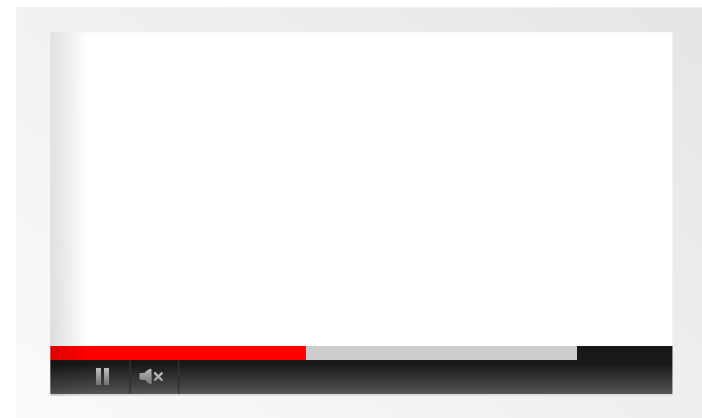
Männerstimmen Basel

-  Oliver Rudin
-  Basel, Switzerland
-  La sera sper il lag



Knickerbockers, a pair of braces, and corduroy jackets: the antiquated look of the Männerstimmen Basel choristers is in stark contrast to the youth of these lads and their fresh performances. La sera sper il lag, a Romantic folk song in the rarely-spoken Swiss national language of Romansh.

Βράκες, τσιράντες και κοτλέ σασκάκια. Αυτή είναι η παραδοσιακή εμφάνιση των χορωδών που έρχεται σε αντίθεση με τις νεανικές παραστάσεις τους. La sera sper il lag είναι ένα ρομαντικό παραδοσιακό τραγούδι στη σπάνια τοπική ελβετική διάλεκτο Romash.





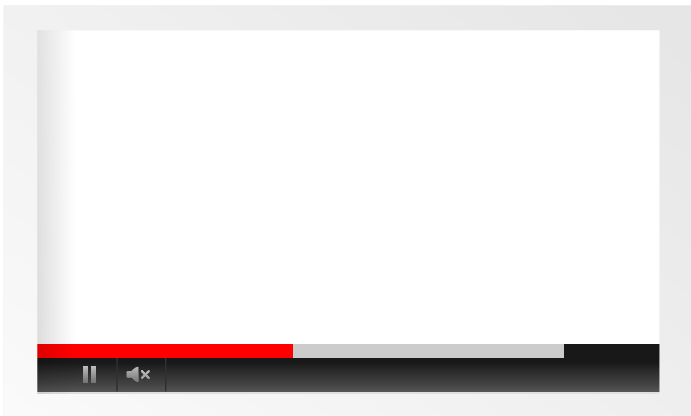
Myanmar Music Festival Choir

-  Yiling Chaing
-  Myanmar
-  Sky Full of Stars



Coming from a country of 55 millions in southeast Asia, the members of the Myanmar Music Festival Choir come from different regions of Myanmar singing various genres of music including Myanmar music, western music and popular music from different countries. The song was written by Hiro G and describes the life of an aboriginal villager in the mountains in Taiwan.

Η Μιανμάρ (πρώην Βιρμανία) στη Νοτιοανατολική Ασία, είναι χώρα 55 εκατομμυρίων κατοίκων. Τα μέλη της χορωδίας έρχονται από διάφορες περιοχές της χώρας και τραγουδούν διάφορα είδη μουσικής όπως παραδοσιακή μουσική της χώρας, δυτική μουσική και παραδοσιακή μουσική διαφόρων χωρών. Το τραγούδι γράφτηκε από τον Hiro G, και περιγράφει τη ζωή ενός ιθαγενή χωρικού στα βουνά της Ταϊβάν.



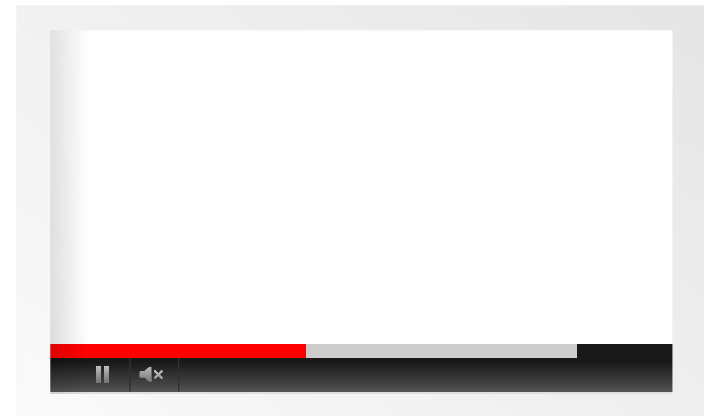
Nai Choir

-  Diana Talhami
-  Amman, Jordan
-  Da Coconut Nut song



Nai choir was established in 2009. It has taken part in various national and international projects. It has participated in Puccini's Opera, La Bohème, which was performed in Amman Roman Amphitheater. Currently, Nai children's choir is working on several virtual projects. The choir performs a variety of music genres, including oriental music, classical music, religious music, contemporary music, and others. Nai choir carries a cultural mission towards its community. The choir is steered towards integrating music within the Arabic culture in Jordan, with the aim of raising a generation that is able to convey cultural values through music. The song's text is educational for children as it describes the parts/uses of the coconut tree.

Η χορωδία ιδρύθηκε το 2009. Έχει συμμετάσχει σε πολλά εθνικά και διεθνή προγράμματα. Έχει τραγουδήσει στην όπερα La Boheme του Puccini στο Ρωμαϊκό Αμφιθέατρο του Αμμάν. Τώρα η χορωδία δουλεύει πάνω σε διαδικτυακές δράσεις. Η χορωδία τραγουδά διάφορα είδη μουσικής (μουσική της ανατολής, κλασική, θρησκευτική, σύγχρονη κτλ). Παράλληλα εκδηλώνει την πολιτιστική αποστολή της προς την κοινωνία, προσπαθώντας να ενσωματώσει τη μουσική στην αραβική κουλτούρα και να μεταλαμπαδεύσει πολιτιστικές αξίες μέσω της μουσικής. Το τραγούδι είναι παιδαγωγικό για τα παιδιά και περιγράφει τα μέρη και τις χρήσεις του δέντρου της καρύδας.



National Choir capella of the Belarusian State University

 Alexandre and Olga Minenkov

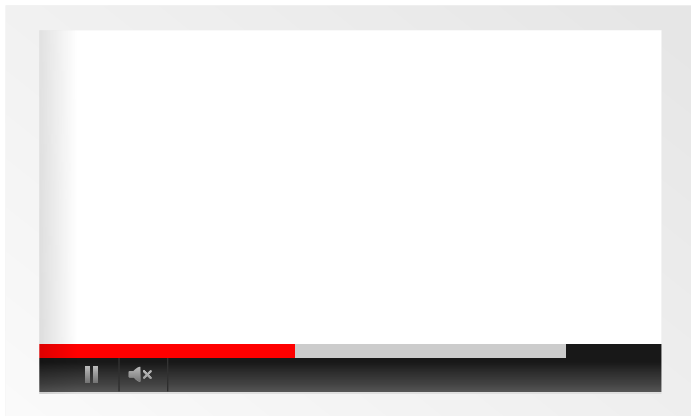
 Minsk, Belarus

 Polpar



The Choir was founded in 1946. The active participants are students, graduates, and post-graduates of the Belarusian State University and other educational institutions. The Choir performs quite a lot either in Belarus or abroad in festivals and competitions. Since 2006, the Choir is one of the founders of the International Student Choir Forum in Minsk. Poplar (Music and lyrics by O. Minenkova) is a song about a tree, a girl and the pain in dark times.

Η χορωδία ιδρύθηκε το 1946. Οι χορωδοί είναι φοιτητές και σπύφοιτοι του κρατικού Πανεπιστημίου και άλλων εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων. Η χορωδία δίνει συναυλίες και συμμετέχει σε φεστιβάλ και διαγωνισμούς στη Λευκορωσία και στο εξωτερικό. Από το 2006 οργανώνει φεστιβάλ φοιτητικών χορωδιών στο Μινσκ. Το τραγούδι "Η Λεύκα" (σε στίχους και μουσική της μαέστρου Olga Minenkova) είναι η ιστορία ενός δέντρου, ενός κοριτσιού και του πόνου στους σκοτεινούς καιρούς.





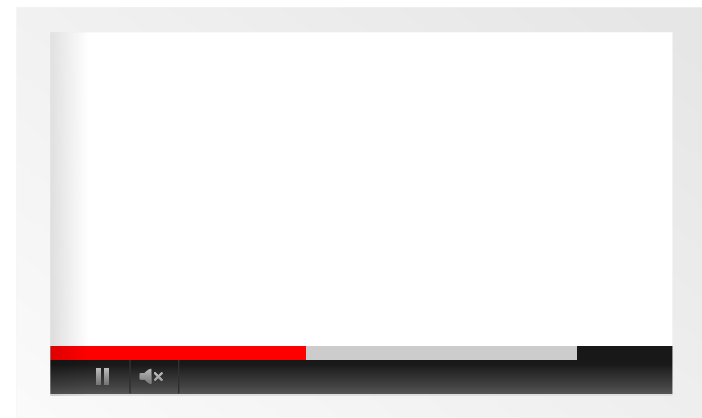
New Zealand Youth Choir

-  David Squire
-  Wellington, New Zealand
-  Ua Lologo






Traditions of Samoa, Maori, and other tribes can co-exist in New Zealand. These traditions are continued by the choir in the 40 years of their existence. The song comes from Samoa tradition. In the video, we are watching the tour of the choir in the Pacific and sending aroha (love) to all.

Οι παραδόσεις των Σαμόα, των Μασορί και άλλων φυλετικών ομάδων συνυπάρχουν στη Νέα Ζηλανδία. Αυτές αναδεικνύει και η χορωδία στα 40 χρόνια ιστορίας της. Το τραγούδι έρχεται από την παράδοση της φυλής Σαμόα. Στο βίντεο μας μεταφέρουν εικόνες από την περιοδείά τους στα νησιά του Ειρηνικού Ωκεανού και στέλνουν aroha (αγάπη) σε όλους.



Oriana Youth Female Choir

-  Galina Sphak
-  Odessa, Ukraine
-  Slava Otstiu i Synu i Sviatomu Dukhovi






The choir was founded in 2008. With their youth power the travel spreading their music and taking part in festivals, concerts and competitions. With an orthodox hymn in the ukrainian language they are participating in our digital festival.

Η χορωδία ιδρύθηκε το 2008. Με νεανική ορμή ταξιδεύουν τη μουσική τους συμμετέχοντας σε φεστιβάλ, συναυλίες και διαγωνισμούς. Με έναν ορθόδοξο ύμνο στην ουκρανική γλώσσα συμμετέχουν στο ψηφιακό φεστιβάλ μας.



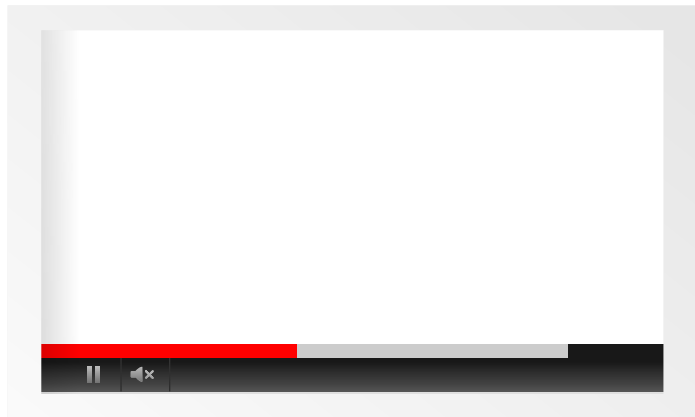
Polipop Choir

-  Tolga Gulen
-  Istanbul Kadikoy, Turkey
-  Psychedelia (Greek song)



The choir was founded in 2011. The conductor created a pioneering method of rehearsing and engaging chorists. Having as a target group the company employees in competitive jobs, the method is not based on notes. Everybody that can read and write can join the choir. The song "Psychedelia" is a greek, contemporary, love song composed by Nikos Karvelas.


Η χορωδία ιδρύθηκε το 2011. Η μάεστρος δημιούργησε μια πρωτοποριακή μέθοδο διδασκαλίας και ενεργοποίησης των χορωδών. Έχοντας ως ομάδα στόχο εργαζομένους σε ανταγωνιστικούς χώρους, η μέθοδος δε βασίζεται στην εκμάθηση. Οποιοδήποτε γνωρίζει γραφή και ανάγνωση μπορεί να ενταχτεί στη χορωδία. Το τραγούδι "Ψυχεδέλεια" είναι το γνωστό ελληνικό τραγούδι του Νίκου Καρβέλα.



PoliRock Choir

 Tolga Gulen

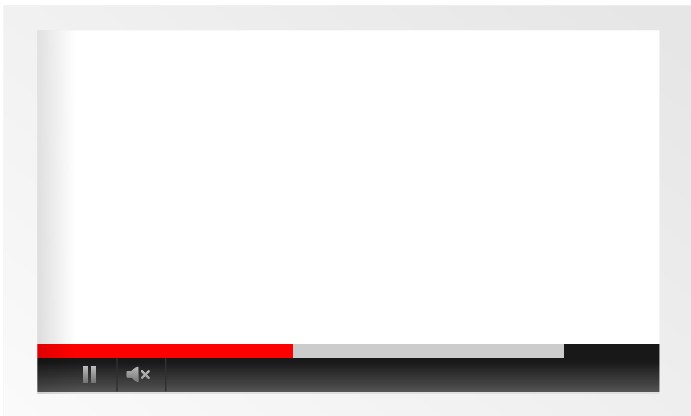
 Turkey

 Haydi gel içeri






This is the first rock choir in Turkey. Its repertoire consists of turkish and international songs (not only rock). It focuses on companies ' events (singing in companies' meetings, events, congresses etc) and acts as a means of team building between employees.

Είναι η πρώτη ροκ χορωδία της Τουρκία. Το ρεπερτόριό της περιλαμβάνει τουρκικά και διεθνή τραγούδια (όχι μόνο ροκ). Προσελκύοντας ως χορωδούς κυρίως υπαλλήλους εταιρειών, εμφανίζεται συχνά σε εταιρικές εκδηλώσεις (συναντήσεις, συνέδρια κτλ) και αποτελεί μέσο οικοδόμησης δεσμών ανάμεσα στους εργαζομένους.



PopCoro




-  Ronald Valle
-  Rio de Janeiro, Brazil
-  Você e eu, eu e você Of Tim Maia



Maybe the most allegro choir in Rio de Janeiro. Despite the only 4 years of existence, the choir has already given many concerts and it has contributed to the renewal of the choral life of the country. Through its repertoire transfers joy and positive energy. The motto is energy, dance and the joy of singing.

Ίσως η πιο χαρούμενη χορωδία στο Ρίο ντε Τζανέιρο. Αν και έχει μόλις 4 χρόνια ύπαρξης έχει ήδη στο ενεργητικό της πολλές συναυλίες κι έχει λειτουργήσει ανανεωτικά στη χορωδιακή ζωή της χώρας. Μέσα απο το ρεπερτόριο και την κίνηση προσπαθεί να μεταδώσει συναισθήματα χαράς και θετικής ενέργειας. Το σύνθημά τους είναι ενέργεια, χορός και η χαρά του τραγουδιού.

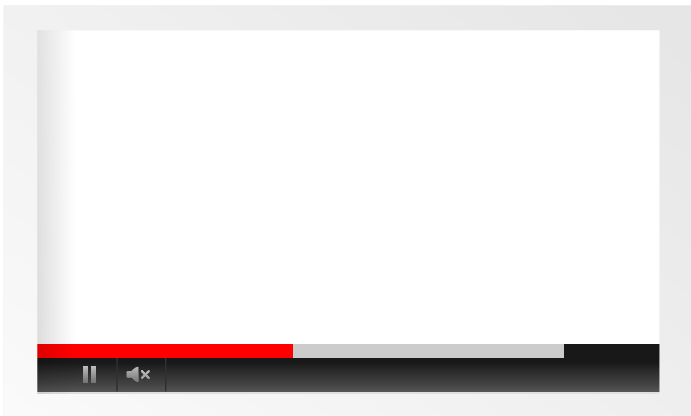
PUP Bagong Himig Serenata

-  Arnel De Pano
-  Bangong, Philippines
-  We are the world




It is a university choir under the University Center for Culture and the Arts from the Polytechnic University of the Philippines, the Largest State University in the country in terms of the student population. The famous song "We are the world" composed by Lionel Ritchie and Michael Jackson and arranged by Maestro Arnel De Pano is presented by the choir.

Είναι η χορωδία του Πανεπιστημιακού Κέντρου Πολιτισμού του Πολυτεχνείου των Φιλιππίνων, που είναι το μεγαλύτερο πανεπιστήμιο της χώρας σε αριθμό φοιτητών. Παρουσιάζουν διαδίκτυακά διάσημο τραγούδι "we are the world" [είμαστε ο κόσμος του Lionel Ritchie και του Michael Jackson σε εναρμόνιση του μαέστρου Arnel De Pano.



Quantum Beat

 Edgar G. Salzmann

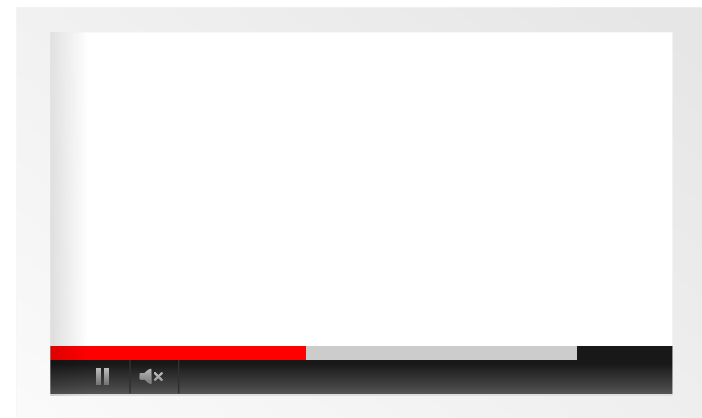
 Mexico

 Aires Del Mayab






This is an Acapella music ensemble. The song was composed by Alvaro Carillo and arranged by Edgar G. Salzmann.

Το φωνητικό σύνολο τραγουδά acapella. Το τραγούδι είναι σύνθεση του Alvaro Carillo σε εναρμόνιση του Edgar G. Salzmann.



RTU Himig Rizalia

-  Renier Aguilar
-  Rizal, Philippines
-  Fight Song



It is the choir of Rizal Technological University. Discipline, well balance and quality are the values of the group. It participates in many, events, and festivals and competitions. Fight Song is a song for the great heroes of our modern world, our beloved frontliners. It was arranged by Fight Song which is offered to the great heroes of our modern world, our beloved frontliners. This song was arranged by Mr. Ian Gabriel Corpus and conducted by our very own Mr. Renier M. Aguilar.

Είναι η χορωδία του Τεχνολογικού Πανεπιστημίου του Rizal. Πειθαρχία, ισορροπία και ποιότητα είναι οι αρχές της ομάδας. Συμμετέχει σε συναυλίες, φεστιβάλ και διαγωνισμούς. Το τραγούδι Fight Song (σε εναρμόνιση. Ian Gabriel Corpus) αφιερώνεται σε όλους τους ήρωες του καιρού μας, τους ηρωταγωνιαστές της πρώτης γραμμής.



SANSEV Chamber Choir

 Emine Çolak

 Istanbul, Turkey

 Aysem



SANSEV (Artists, Art Lovers Culture and Solidarity Association) was established in 2017. This amateur group, with its members meeting at the point of "taking an interest in polyphonic music" and "loving to sing", performs a selection of world folk songs at various festivals and events.


The song Aysem (a female name), which is one of the Turkish folk music works, is dedicated to all our women who have been victims of femicide. The polyphonic arrangement of the piece belongs to the valuable Turkish musician Ahmed Adnan Saygun.

SANSEV (Σύλλογος πολιτισμού και αλληλεγγύης καλλιτεχνών και εραστών της τέχνης) ιδρύθηκε το 2017. Η ερασιτεχνική αυτή χορωδία είναι σημείο συνάντησης των μελών με ενδιαφέρον για την πολυφωνική μουσική και αγάπη για το τραγούδι. Ερμηνεύει παραδοσιακά τραγούδια από όλο τον κόσμο. Το τραγούδι Aysem (γυναικείο όνομα), είναι παραδοσιακό τουρκικό τραγούδι, και αφιερώνεται σε όλα τις γυναίκες θύματα γυναικοκτονίας. Η εναρμόνιση είναι του Ahmed Adnan Saygun.



Tedeum Adoramus

 Teodora Dimitrova

 Sofia, Bulgaria

 Beau soir





The choir was established in 1997. It has participated in many festivals, competitions and concerts and it is considered a promising ensemble. The song was composed in 1880 for voice and piano by Claude Debussy (lyrics Paul Bourget).

Η χορωδία ιδρύθηκε το 1997. Με πολλές συμμετοχές σε φεστιβάλ, διαγωνισμούς και συναυλίες θεωρείται ένα πολλά υποσχόμενο σύνολο. Το τραγούδι γράφτηκε το 1880 για φωνή και πιάνο από τον Claude Debussy σε στίχους Paul Bourget.



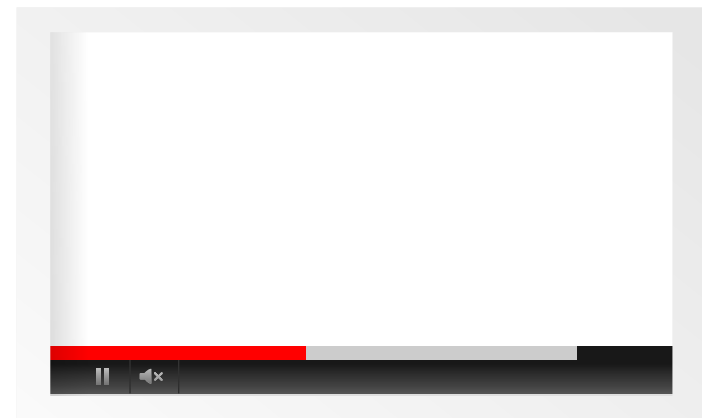
The Bangalore Cappella

-  Jonas Olsson
-  Bangalore, India
-  In these delightful pleasant groves



Cappella Bangalore-an all-female voices choir based in Bangalore (the Silicon Valley of India), with the aspiration to do high quality Western classical choral music. The song is composed by Henry Purcell (1692).

Είναι γυναικεία χορωδία με όραμα να ερμηνεύει ποιοτική δυτική, κλασική μουσική. Έδρα της είναι το Bangalore (η καρδιά της τεχνολογίας-η Silicon Valley της Ινδίας). Το τραγούδι είναι σύνθεση του Henry Purcell (1692).



The Bangalore Men Chori

-  Jonas Olsson
-  Bangalore, India
-  Der Gondelfahrer



The Bangalore Men-an all-male voices ensemble bases in Bangalore (the Silicon Valley of India) performing western classical music from medieval to contemporary pieces. The song is composed by Franz Schubert.

Είναι ανδρική χορωδία και ερμηνεύει δυτική κλασική μουσική στο Μεσαίωνα μέχρι τις μέρες μας. Έδρα της είναι το Bangalore (η καρδιά της τεχνολογίας -η Silicon Valley της Ινδίας). Το τραγούδι είναι σύνθεση του Franz Schubert.



The choir "Szczygielki" and early music group "Scholares Minores pro Musica Antiqua"

 Joanna Garbacz and Anna Karwat

 Poniatowa, Poland

 My dzieci świata



Over 200 children and youth, are members of the ensembles, established in 1975 in Poniatowa, and still directed by married musicologists Danuta and Witold Danielewicz. It is the only example in Poland, perhaps even in the world, of a successful pedagogical experiment combined with such brilliant artistic achievement. Over 3200 concerts, 123 foreign tours, performances across over 90% of European countries and in Australia, Canada and the USA, Japan, Mexico, Ecuador and Turkey are only some of the things to mention about choir.

Now they sing in Polish "we are the world" of Michael Jackson and Lionel Richie.

Πάνω από 200 παιδιά και νέοι είναι μέλη των μουσικών τμημάτων που ιδρύθηκαν το 1975 στην Πονιατώβα και ακόμη διεθύνονται από το ζευγάρι μουσικολόγων Danuta and Witold Danielewicz. Αποτελεί μοναδικό παράδειγμα για την Πολωνία-ίσως και παγκοσμίως-συνδυάζοντας παιδαγωγικές μεθόδους και παρουσιάζοντας λαμπρά καλλιτεχνικά αποτελέσματα. Πάνω από 3200 συναυλίες, 123 περιοδείες, παραστάσεις σε πάνω από το 90% των Ευρωπαϊκών χωρών αλλά και σε Αυστραλία, Καναδά, ΗΠΑ, Ιαπωνία, Μεξικό και Τουρκία είναι μόνο μερικά από τα αξιοσημείωτα για το συγκρότημα. Τραγουδούν στα πολωνικά το τραγούδι του Michael Jackson και του Lionel Richie "we are the world" [είμαστε ο κόσμος].



The Forget Me Nots

 Choir Norah Walsh

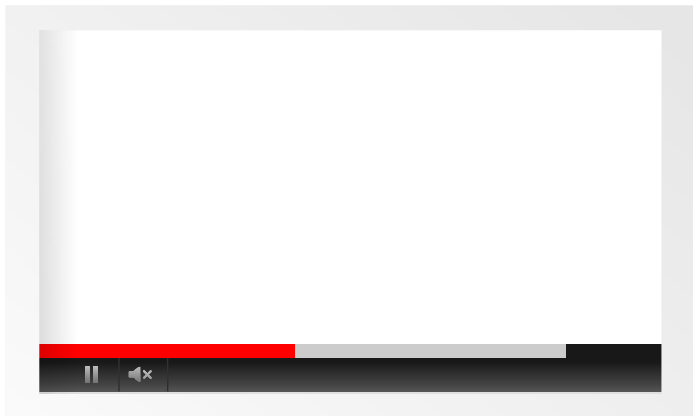
 Dublin, Ireland

 We'll meet again



A dementia-inclusive community choir for seniors (from 70s to 90s) and their carers, as well as neighbours and friends. They managed to create a virtual recording against all the odds for this elderly age group. Despite the pandemic they have kept together with twice-weekly zoom calls (up to 80 attendees!) where they celebrate all things musical and share favourite poems and memories. Of course they share the hope of the song "We'll Meet Again".

Η χορωδία δίνει την ευκαιρία της συμπερίληψης σε ηλικιωμένους (70-90 ετών) και τους φροντιστές τους καθώς και σε γείτονες και φίλους τους. Το τραγούδι ηχογραφήθηκε διαδικτυακά το Μάρτιο του 2020 παρά τις πολλές δυσκολίες της πανδημίας. Περισσότεροι από 80 ηλικιωμένοι διατήρησαν διαδικτυακή επαφή, μοιράστηκαν αναμνήσεις, ποιήματα και ελπίδα του τραγουδιού «Θα Βρεθούμε Ξανά».



The Longfield Gospel Choir

 Georg Weilguny

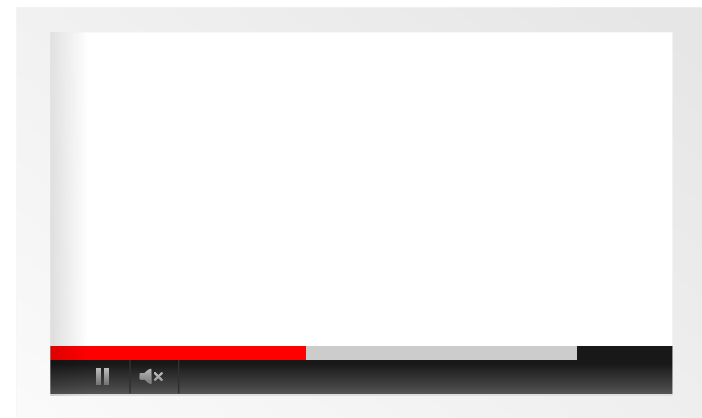
 Vienne, Austria

 Peace



LONGFIELD GOSPEL is the biggest Gospel-Music-Platform in Austria. During the last years they recorded 8 CDs and sang with a lot of international artists in Austria and abroad (USA, Denmark, Germany, Poland and Sweden). In the digital edition of song "Peace" the phrase "Let us start shaking hands..." is replaced with "Let us start WAVING hands. However, in the end of the video - they're still connected virtually with all the people around the world and share the passion for singing.

Το Longfield Gospel είναι η μεγαλύτερη οργάνωση gospel στην Αυστρία. Η χορωδία συμμετέχει σε σημαντικές συναυλίες σε όλο τον κόσμο (ΗΠΑ, Δανία, Γερμανία, Πολωνία, Σουηδία κ.α.) και συμπράττει με σημαντικούς καλλιτέχνες του gospel. Το τραγουδιού Peace, στη διαδικτυακή του έκδοση, δεν αρχίζει με τη φράση «ας ενώσουμε τα χέρια» αλλά με τη φράση «ας χαιρετήσουμε». Όμως στο τέλος ίσως υπάρχει ανατροπή... Τα χέρια των ανθρώπων πάντα έχουν την ανάγκη να ενωθούν έστω και τεχνολογικά.



Tunisia88 Arabic Choir

 Amine Jarraya

 Tunisia

 Magwani



The members of the Tunisia88 Arabic Choir and Orchestra are 35 high school students from all over the country of Tunisia. They focus on the repertoire of Arabic music, particularly traditional music. Magwani, is Traditional Tunisian Song called a foundou made famous in Tunisia by a Tunisian singer, Naâma.

Η χορωδία αποτελείται από 35 μαθητές από σχολεία ολόκληρης της Τυνησίας. Το ρεπερτόριό τους επικεντρώνεται στην Αραβική και ιδιαίτερα στην παραδοσιακή μουσική. Το Magwani ανήκει σε ένα παραδοσιακό είδος τυνησιακού τραγουδιού που ονομάζεται foundou και δημιουργήθηκε απο το διάσημο Τυνησιο τραγουδιστή Naâma.



Tunisia88 Honor's Choir

 Nour el Houda Kouba

 Tunisia

 Indodana






The members of the Tunisia88 Honor's Choir are 40 high school students from all over Tunisia singing polyphonic western choir music. The song is a traditional South African Song.

Η χορωδία αποτελείται από 40 μαθητές σχολείων ολόκληρης της Τυνησίας. Τραγουδά κυρίως δυτική πολυφωνική μουσική. Τι τραγούδι Indodana είναι ένα παραδοσιακό τραγούδι από τη Νότια Αφρική.



Tunisia88 National Choir performing with Taipei Civic Orchestra

-  Nour el Houda Kouba
-  Tunisia
-  Bozkilar Yeserecek




The members of the Tunisia88 National Choir represent all 24 regions of Tunisia singing polyphonic western choir music. The song is Turkish a well-known Turkish Song, is performed by Tunisia88's National Choir during a tour in Turkey at Gabze University along with the Taipei Civic Symphony Orchestra.

Τα μέλη της χορωδίας εκπροσωπούν και τις 24 περιφέρειες της χώρας. Το τραγούδι είναι ένα γνωστό τραγούδι της Τουρκίας και η χορωδία τραγουδά σε σύμπραξη με την κοινωνική ορχήστρα της Ταϊπέι.

Umetnicki centar "Anterija"

 a Dubravka Loncovic

 Belgrade, Serbia

 Soko i devojka



The voice ensemble is part of the cultural association Anterija that aims at the preservation of the Serbian language, traditions, and music. It sings mainly traditional and religious songs and it has participated in many festivals in Serbia and abroad.

Το φωνητικό σύνολο είναι τμήμα του συλλόγου Anterija και σκοπεύει στη διαφύλαξη της σερβικής γλώσσας αλλά και της μουσικής και των παραδόσεων. Ερμηνεύει κυρίως θρησκευτικά και παραδοσιακά τραγούδια και έχει συμμετάσχει σε πολλά φεστιβάλ στη Σερβία και στο εξωτερικό.

Urjwan choir

-  Bishr Issa
-  Tartous, Syria
-  Arazona



In the heart of the war (2015) the choir was established aiming at giving hope to the old and new citizens of the city. Phoenician Purple (urjwan in Arabic) is the colour that gave the name to the choir. So they transfer the colourful joy, love and peace singing in 17 different languages. Arazona is an old folk syrian melody with lyrics of the famous poet and writer Khalil Gibran. The song was recorded in the Cathedral of Our Lady of Tartus (built in the 12th century, then transformed into a mosque and today used as a museum). It is the first time that songs are recorded in this historical monument.

Στην καρδιά του πολέμου (2015) ιδρύθηκε η χορωδία με σκοπό να δώσει ελπίδα στους παλιούς και στους νέους κατοίκους της πόλης. Το πορφυρό των Φοινίκων (Urjwan στα αραβικά) είναι το χρώμα που έδωσε το όνομα στη χορωδία. Έτσι πλέον μεταφέρουν την πολίχρωμη χαρά, την αγάπη και την ειρήνη τραγουδώντας σε 17 διαφορετικές γλώσσες. Arazona είναι μια παραδοσιακή συριακή μελωδία σε στίχους του διάσημου ποιητή και συγγραφέα Khalil Gibran. Η χορωδία ηχογράφησε το τραγούδι στην εκκλησία της Παναγίας της Ταρτούς (κτίσμα του 12ου αιώνα, που κατόπιν μετατράπηκε σε τζαμί και σήμερα είναι μουσείο). Είναι η πρώτη φορά που ηχογραφούνται τραγούδια σε αυτό το ιστορικό μνημείο.

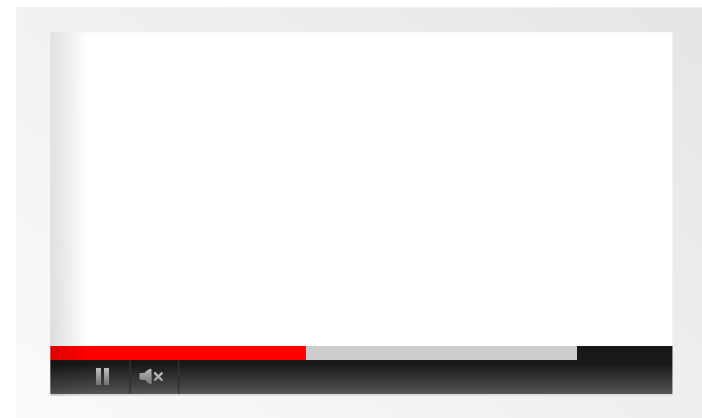
Vocalino Wettingen

-  David Rossel
-  Wettingen, Switzerland
-  Eklipsis






Deriving from the Wettingen Cantonal School, the choir sometimes considers itself as the school's former choir. The repertoire includes sacred and secular works from all epochs. The song (lyrics Sebastian Bant, Music Carl Ruttli) a newly-released piece about a solar eclipse, which perfectly fits the current pandemic situation.

Προερχόμενη από το Μουσικό Σχολείο του Wettingen, η χορωδία κάποιες φορές αυτοπροσδιορίζεται ως πρώην σχολική χορωδία. Το ρεπερτόριό της περιλαμβάνει δημιουργίες θρησκευτικές και κοσμικής μουσικής όλων των εποχών. Το τραγούδι είναι πρόσφατο και αναφέρεται σε μια έκληψη ηλίου. Για αυτό τερμάζει απόλυτα στην τωρινή εποχή της πανδημίας.



Vocaluniverso Cuba

-  Jacqueline Ramírez Torres
-  Pinar del Rio, Cuba
-  La noche con musica nueva



A professional music group with more than 20 years of concerts. Their repertoire includes cubanese and international songs and they have released a lot of discs of their work.

Επαγγελματικό μουσικό σύνολο με πάνω από 20 χρόνια εμπειρία σε συναυλίες. Το ρεπερτόριό τους περιλαμβάνει τραγούδια της πατρίδας τους αλλά και διεθνείς επιτυχίες. Έχουν εκδώσει δεκάδες δίσκους με τη δουλειά τους.



Voices



Oskar Egle



Federal State of Vorarlberg, Austria



Balleilakka






Voices, the official Youth Choir of the Austrian Federal State of Vorarlberg, consists of more than 100 singers aged between 16 and 28 years. They perform choral music that ranges from traditional sacred music to popular and modern arrangements. Both the wonderful feeling of singing together and the great fun we have are very important to us. This joy is something we have shared especially on our many journeys to international choral festivals. „Balleilakka“ is a song from celebrated Indian composer A.R. Rahman. The song is written in Tamil which is one of the native languages of India dating back thousands of years. The text of this piece is a tongue-twister relating the composer's memories of his homeland in increasingly faster syllabic patterns.

Voices (φωνές) είναι η επίσημη νεανική χορωδία του Αυστριακού κρατιδίου του Vorarlberg. Αποτελείται από περισσότερους από 100 χορωδούς ηλικίας 16-28 ετών. Στο ρεπερτόριό τους περιλαμβάνονται παραδοσιακά, θρησκευτικά και σύγχρονα τραγούδια. Για τους χορωδούς σημαντική είναι επίσης η χαρά της συνύληξης και ο διαμοιρασμός της ειδικά στα διεθνή φεστιβάλ. Balleilakka είναι τραγούδι του Ινδού συνθέτη A.R. Rahman. Είναι γραμμένο στη γλώσσα ταμίλ που είναι μια από τις ινδικές διαλέκτους με μακραίωνη ιστορία. Οι στίχοι είναι γλωσσασδέτης και σχετίζονται με τις αναμνήσεις του συνθέτη από την ιδιαίτερη πατρίδα του με επιταχυνόμενα συλλαβικά μοτίβα.



Windsor Classical Chorale

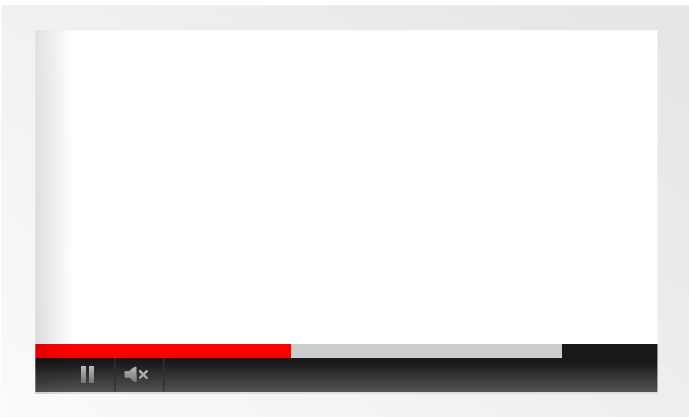
-  Bruce Kotowich
-  Windsor, Canada
-  In Remembrance






The choir was established in 1977 by people who love choral music and believe that it expresses the deepest parts of our humanity. Furthermore, they believe in using music to connect with each other and with their community. Each year, the Chorale hosts the Windsor Choral Festival, providing opportunities for musical growth and development to choral singers of all ages.

"In Remembrance" is the fourth movement of a larger work, "Requiem" of Eleanor Daley who is a Canadian composer of choral and church music. It was premiered in 1993.

Η χορωδία ιδρύθηκε το 1977 από ανθρώπους που αγαπούν τη χορωδιακή μουσική και πιστεύουν ότι εκφράζει τα βαθύτερα αισθήματα της ανθρωπότητας. Πιστεύουν ακόμη ότι χάρη στη μουσική συνδέονται οι άνθρωποι με την κοινότητα. Κάθε χρόνο φιλοξενεί χορωδιακό φεστιβάλ δίνοντας ευκαιρίες μουσικής ανάπτυξης και εξέλιξης σε χορωδούς όλων των ηλικιών. Το τραγούδι "In remembrance" (Εἰς μνήμην) είναι από την τέταρτη πράξη του Ρέκβιєм της Eleanor Daley, Καναδῆς συνθέτριας χορωδιακῆς και ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς. Το ἔργο παρουσιάστηκε πρώτη φορά το 1993.



Women Sufi group of Larache (Hadra)

-  Katna Khammari
-  Larache, Marocco
-  Waqfat amam bab Aljana



Hadra is a kind of Sufi spiritual music played mostly by women to celebrate social and religious ceremonies in the period where men and women did not share the same parties long time ago. So women use to have their own female musicians to entertain each other. The Larache Women sufi group (founded in 2011) is working on saving the heritage of old women artists and performances and bringing it to the present times to share with both men and women.

Hadra είναι μια μουσική παράδοση με ρίζες στην εποχή που οι γυναίκες δεν μπορούσαν να μοιράζονται τον ίδιο χώρο με τους άνδρες. Έτσι οι γυναίκες συγκεντρώνονταν και διασκέδασαν μεταξύ τους με αφορμή θρησκευτικές και κοινωνικές γιορτές. Το συγκρότημα, που ιδρύθηκε το 2011, συνεχίζει την παράδοση και πλέον τη μοιράζεται με γυναίκες και με άνδρες.



*We are waiting for you in Greece
with many songs and live festivals!*

INTERNATIONAL
CHOIR FESTIVAL

together we sing

digitally!



DIAVLOS
CULTURE GROUPS
AND FESTIVALS



www.diauloslink.gr